

---

**Železniške naprave - Oznake na železniških vozilih - 2. del: Zunanje oznake na potniških vagonih, motornih garniturah, lokomotivah in motornih vozilih za posebne namene - Dopolnilo A1**

Railway applications - Markings of railway vehicles - Part 2: External markings on coaches, motive power units, locomotives and on track machines

Bahnanwendungen - Kennzeichnungen von Schienenfahrzeugen - Teil 2: Außenanschriften an Personenfahrzeugen, Triebfahrzeugeinheiten, Lokomotiven und Gleisbaumaschinen

Applications ferroviaires - Inscriptions pour véhicules ferroviaires - Partie 2 : Inscriptions extérieures sur voitures voyageurs, éléments automoteurs, locomotives et engins de travaux

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 15877-2:2013/prA1**

---

**ICS:**

01.075	Simboli za znake	Character symbols
45.060.20	Železniški vagoni	Trailing stock

**SIST EN 15877-2:2014/oprA1:2021**      **en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 15877-2:2014/oprA1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d48f24f3-b683-47bc-b7e4-9e88217f282b/sist-en-15877-2-2014-opra1-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d48f24f3-b683-47bc-b7e4-9e88217f282b/sist-en-15877-2-2014-opra1-2021>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**DRAFT**  
**EN 15877-2:2013**  
**prA1**

April 2021

ICS 45.060.20

English Version

## Railway applications - Markings of railway vehicles - Part 2: External markings on coaches, motive power units, locomotives and on track machines

Applications ferroviaires - Inscriptions pour véhicules  
ferroviaires - Partie 2 : Inscriptions extérieures sur  
voitures voyageurs, éléments automoteurs,  
locomotives et engins de travaux

Bahnanwendungen - Kennzeichnungen von  
Schienenfahrzeugen - Teil 2: Außenanschriften an  
Personenfahrzeugen, Triebfahrzeugeinheiten,  
Lokomotiven und Gleisbaumaschinen

This draft amendment is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 256.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 15877-2:2013. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Modification to Annex ZA</b> .....	<b>4</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive (EU) 2016/797 aimed to be covered</b> .....	<b>5</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 15877-2:2014/oprA1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d48f24f3-b683-47bc-b7e4-9e88217f282b/sist-en-15877-2-2014-opra1-2021)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d48f24f3-b683-47bc-b7e4-9e88217f282b/sist-en-15877-2-2014-opra1-2021>

## European foreword

This document (EN 15877-2:2013/prA1:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will amend EN 15877-2:2013.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 15877-2:2014/oprA1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d48f24f3-b683-47bc-b7e4-9e88217f282b/sist-en-15877-2-2014-opra1-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d48f24f3-b683-47bc-b7e4-9e88217f282b/sist-en-15877-2-2014-opra1-2021>

**EN 15734-1:2010/prA1:2021 (E)**

## **1 Modification to Annex ZA**

*Replace content of Annex ZA with the following: “*

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 15877-2:2014/oprA1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d48f24f3-b683-47bc-b7e4-9e88217f282b/sist-en-15877-2-2014-opra1-2021)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d48f24f3-b683-47bc-b7e4-9e88217f282b/sist-en-15877-2-2014-opra1-2021>

## Annex ZA (informative)

### Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive (EU) 2016/797 aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request "M/483 Mandate to CEN and CENELEC for Standardisation in the field of interoperability of the rail system" to provide one voluntary means of conforming to (parts of) Essential Requirements of Directive (EU) 2016/797 of the European Parliament and of the Council of 11 May 2016 on interoperability of the rail system (recast) as specified in the relevant technical specifications for interoperability (TSI).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 for the TSI Rolling Stock - Locomotive and Passengers and Table ZA.2 for the TSI Operation and Traffic Management confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive as specified in the technical specifications for interoperability (TSI), and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard, the Commission regulation (EU) No 1302/2014 concerning the technical specification for interoperability relating to the 'rolling stock — locomotives and passenger rolling stock' subsystem of the rail system in the European Union\* and Directive (EU) 2016/797**

**NOTE** The Technical Specification for Interoperability (TSI) may refer to other clauses of this standard making the application of those clauses mandatory. Possible references to such clauses are found in the Appendix J to the TSI.

Essential Requirements of Directive (EU) 2016/797	Clauses of the Annex to the Technical Specification for Interoperability (TSI)	Clauses/subclauses of this European Standard	Comments
Section 3 of the Annex to the TSI indicates the correspondence between the TSI clauses and the Essential Requirements of Directive (EU) 2016/797	§ 4.2.2.6 Lifting and jacking	4.3 Positioning 4.5.19 Lifting and re-railing markings	
	§ 6.2.7a Additional optional requirements for units intended to be used in general operation	4.5.5.1 Length over buffers, 4.5.5.2 Length of a fixed formation train set 4.5.6.3 Provision of auxiliary Electric power	
	Appendix J	4.5.19 Lifting and re-railing markings	

\* As amended by Commission Regulation (EU) 2016/919, Commission Implementing Regulation (EU) 2018/868, Commission Implementing Regulation (EU) 2019/776 and Commission Implementing Regulation (EU) 2020/387